

# Zmluva o podmienkach realizácie a odovzdania stavby „Diaľnica D1 Bratislava, križovatka Prievoz – rekonštrukcia, II. etapa“

uzatvorená

podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a ust. § 18 ods. 13 zákona č. 135/1961 o pozemných komunikáciách (ďalej len „**Cestný zákon**“) (ďalej len „**Zmluva**“)

Číslo zmluvy Hlavného mesta:

Číslo zmluvy Žiadateľa:

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

## 1. Hlavné mesto

Obchodné meno: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
Zastúpená: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu (IBAN):  
SWIFT:

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

## 2. Žiadateľ vyvolanej úpravy

**Slovenská republika zast. Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava

Konajúca

prostredníctvom: Ing. Martin Janáček, generálny tajomník služobného úradu poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“)

a

## 3. Koncesionár

**Zero Bypass Limited**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Anglicka a Walesu, so sídlom CMS Cameron McKenna LLP, Cannon Place, Cannon Street 78, Londýn EC4N 6AF, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, súkromná akciová spoločnosť zapísaná v Companies House pod číslom: 9905508, majúca slovenskú organizačnú zložku Zero Bypass Limited, organizačná zložka, so sídlom Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 50 110 276, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka

č.: 3188/B, (ďalej len „**Koncesionár**“), konajúca prostredníctvom: Jaime Platon Lamela Pascua, vedúci organizačnej zložky.

Korešpondenčná adresa Koncesionára: Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika

(Verejný obstarávateľ a Koncesionár sa môžu spoločne označovať aj ako „**Žiadateľ**“)

(Žiadateľ a Hlavné mesto sa môžu spoločne označovať aj ako „**Zmluvné strany**“)

### **Preambula**

- A. Verejný obstarávateľ a Koncesionár uzavreli Koncesnú zmluvu „**Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu úsekov diaľnice D4 Jarovce – Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice**“ projekt PPP dňa 20. 05. 2016 (ďalej len „**Koncesná zmluva**“).
- B. Koncesionár uzavrel zmluvu s D4R7 Construction s.r.o., slovenská spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom Odborárska 21, Bratislava - mestská časť Nové Mesto 831 02, Slovenská republika, IČO: 50 245 350, IČ DPH: SK2120264608, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 110266/B, , bankové spojenie: (ďalej len „**EPC Zhotoviteľ**“) dňa 17. 06. 2016 (ďalej len „**EPC Zmluva**“), na základe ktorej EPC Zhotoviteľ súhlasil, že naprojektuje a postaví diaľničný úsek D4 Jarovce – Rača a úsek rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice, ako je definované v EPC Zmluve (ďalej len „**EPC Dielo**“ alebo „**Projekt**“).
- C. Súčasťou EPC Diela je aj realizácia vyvolaných úprav, tak ako je tento výraz definovaný v Koncesnej zmluve, medzi ktoré patrí v kontexte terminológie Koncesnej zmluvy aj nižšie definovaný predmet tejto Zmluvy.
- D. Verejný obstarávateľ udelil dňa 23. 11. 2016 Koncesionárovi Plnomocenstvo, v zmysle čl. 8.3.4 Koncesnej zmluvy, na komunikáciu s existujúcimi a budúcimi vlastníckmi/správcami inžinierskych sietí a/alebo inžinierskych stavieb, vrátane rokovaní o obsahu zmlúv a/alebo dohôd, ktoré majú byť uzavreté s týmito subjektmi za účelom plnenia povinností Koncesionára z Koncesnej zmluvy (ďalej len „**Plná moc**“).
- E. Koncesionár udelil dňa 24. 11. 2016 EPC Zhotoviteľovi Substitučné Plnomocenstvo, v rozsahu v akom udelil Plnú moc Verejný obstarávateľ Koncesionárovi.
- F. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli, že Koncesionár môže ktorúkoľvek zo svojich povinností z tejto Zmluvy plniť prostredníctvom EPC Zhotoviteľa a/alebo inej osoby; pre vylúčenie pochybností EPC Zhotoviteľ nie je účastníkom tejto Zmluvy.
- G. V súvislosti s uskutočňovaním Projektu je potrebné vykonať stavbu: „**Diaľnica D1 Bratislava, križovatka Prievoz – rekonštrukcia, II. etapa**“, ktorej predmetom je rekonštrukcia existujúcich mostov, ako súčasť rekonštrukcie existujúcej mimoúrovňovej križovatky Prievoz.
- H. Stavba „**Diaľnica D1 Bratislava, križovatka Prievoz– rekonštrukcia, II. etapa**“ je podľa Koncesnej zmluvy súčasťou Projektu a realizuje sa na základe stavebného povolenia č. 29742/2019/SCDPK-104477 zo dňa 12.12.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.01.2020.
- I. Stavba „**Diaľnica D1 Bratislava, križovatka Prievoz– rekonštrukcia, II. etapa**“ je umiestnená v katastrálnom území Nivy. Je riešená v rozsahu objektov 212-00 Oprava mosta na vetve OK-D1, 216-00 Oprava mosta 1 na OK, 217-00 Oprava mosta 2 na OK, 218-00 Oprava mosta na vetve D1-OK.
- J. Hlavné mesto je vlastníkom časti pozemkov uvedených v prílohe 1 tejto Zmluvy, do ktorých bude v rámci stavby bližšie špecifikovanej v článku I zasahovať Žiadateľ. Zvyšné pozemky, do ktorých bude v rámci stavby bližšie špecifikovanej v článku I zasahovať Žiadateľ, sú vo vlastníctve Národnej diaľničnej spoločnosti, a.s. (ďalej aj „**NDS**“), ku ktorým má Hlavné mesto zákonné vecné bremeno v zmysle § 4 zákona č. 66/2009 Z.z. o niektorých opatreniach pri majetkovoprávnom usporiadaní pozemkov pod stavbami, ktoré prešli z vlastníctva štátu

na obce a vyššie územné celky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok I** **Všeobecné údaje o stavbe**

Hlavné mesto je vlastníkom a správcom nasledujúcich objektov realizovaných (technicky zhodnocovaných) v rámci stavby „Diaľnica D1 Bratislava, križovatka Prievoz– rekonštrukcia, II. etapa“:

212-00 Oprava mosta na vetve OK-D1  
216-00 Oprava mosta 1 na OK  
217-00 Oprava mosta 2 na OK  
218-00 Oprava mosta na vetve D1-OK

(vyššie uvedené objekty sú ďalej označované len „Stavba“ alebo „Vyvolaná úprava“)  
(jednotlivé objekty sú ďalej označované len „Časti Stavby“)

## **Článok II** **Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s realizáciou Stavby vrátane podmienok jej realizácie, odovzdania do správy, technického odovzdania a odovzdania technického zhodnotenia Stavby do majetku Hlavného mesta.
2. Koncesionár vybuduje **prostredníctvom EPC Zhotoviteľa Stavbu na vlastné náklady**.
3. Hlavné mesto dáva týmto súhlas s realizáciou Stavby podľa článku I tejto Zmluvy za podmienok bližšie stanovených v tejto Zmluve.
4. Technické informácie k realizácii Stavby sú obsiahnuté v dokumentácii k stavebnému povoleniu, ktorá tvorí prílohu č. 2 k tejto Zmluve.
5. V prípade, ak Koncesionár bude pri zhotovovaní Stavby zasahovať aj do iných pozemkov ako sú uvedené sa písm. J. preambuly Zmluvy, Koncesionár sa zaväzuje zabezpečiť majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov od tretích osôb t. j. pozemkov, do ktorých bude Žiadateľ v rámci Stavby bližšie špecifikovanej v článku I. Zmluvy zasahovať a ktoré nie sú vo vlastníctve Hlavného mesta alebo NDS, pred odovzdaním Stavby Hlavnému mestu.

## **Článok III** **Podmienky realizácie Stavby**

1. Stavba podľa tejto Zmluvy je podľa § 18 ods. 13 Cestného zákona Vyvolanou úpravou.
2. Koncesionár sa zaväzuje zrealizovať Vyvolanú úpravu v súlade s touto Zmluvou, v zmysle stavebného povolenia, súvisiacej dokumentácie a odsúhlasených zmien zo strany Hlavného mesta.
3. Koncesionár je povinný zabezpečiť realizáciu Vyvolanej úpravy prostredníctvom zhotoviteľa - subjektu oprávneného k výkonu takejto činnosti.

4. Hlavné mesto sa zaväzuje poskytovať Žiadateľovi a aj EPC Zhotoviteľovi súčinnosť pri uskutočňovaní Stavby, najmä potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, prípadne operatívne stanoviská pri vyskytnutí sa problémov pri realizácii. Povinnosť Hlavného mesta poskytnúť súčinnosť podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na prípady, kedy Hlavné mesto koná v postavení správneho orgánu alebo iného orgánu verejnej moci, t. j. v mocenskom postavení.
5. Hlavné mesto je oprávnené zúčastňovať sa prípadných kontrolných dní, skúšok materiálu alebo prípadných konaní zvolaných orgánmi verejnej správy.
6. Koncesionár po ukončení realizácie Stavby zabezpečí potrebné stanoviská dotknutých orgánov, certifikáty a skúšky potrebné ku kolaudácii Vyvolanej úpravy, vrátane zabezpečenia kolaudácie a vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia.
7. V prípade, ak bude Stavba v predčasnom užívaní, Koncesionár vykoná všetky úkony súvisiace s vydaním kolaudačného rozhodnutia (rozhodnutia o povolení užívania) v rozsahu realizovanej Vyvolanej úpravy, najneskôr do konca lehoty umožňujúcej predčasné užívanie Vyvolanej úpravy, ktorá bude určená v rozhodnutí stavebného úradu.
8. Koncesionár je povinný písomne, v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 5 pracovných dní vopred), oznámiť Hlavnému mestu termín technického odovzdania medzi EPC Zhotoviteľom, Koncesionárom a Hlavným mestom. Hlavné mesto je povinné zúčastniť sa technického odovzdania. Výsledkom technického odovzdania bude podpísanie protokolu o technickom odovzdaní poverenými osobami EPC Zhotoviteľa, Koncesionára a Hlavného mesta. Hlavné mesto podpisom protokolu o technickom odovzdaní potvrdí, že Vyvolaná úprava je zrealizovaná v súlade s projektovou dokumentáciou, požiadavkami Hlavného mesta a podmienkami uvedenými v tejto Zmluve. Koncesionár je povinný doručiť Hlavnému mestu dokumentáciu skutočného realizovania Stavby s vyznačenými zmenami v režime takzvanej červenej ceruzky minimálne 5 pracovných dní pred technickým odovzdaním Stavby. Koncesionár je povinný doručiť Hlavnému mestu konečnú dokumentáciu skutočného realizovania Stavby najneskôr 56 dní po dni podpísania protokolu o technickom odovzdaní zhotoviteľom Stavby, Koncesionárom a Hlavným mestom.
9. Po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na Stavbu, Verejný obstarávateľ ako stavebník a Hlavné mesto uzatvoria osobitnú zmluvu, ktorej predmetom bude bezodplatný prevod technického zhodnotenia Stavby do majetku Hlavného mesta. Hlavné mesto rovnako Koncesionárovi potvrdí, že Stavbu/Vyvolanú úpravu preberá do správy.

#### Článok IV

##### Záruka za akosť Vyvolanej úpravy a zodpovednosť za vady

1. Koncesionár poskytuje Hlavnému mestu záruku za akosť Vyvolanej úpravy, a to po dobu **60 mesiacov**, pričom záruka začína plynúť odo dňa odovzdania Stavby do majetku Hlavného mesta (ďalej „záručná doba“).
2. Koncesionár v plnom rozsahu zodpovedá za zrealizovanie Vyvolanej úpravy v súlade s projektovou dokumentáciou schválenou v stavebnom konaní. Pokiaľ Koncesionár zrealizuje Vyvolanú úpravu v rozpore s projektovou dokumentáciou schválenou v stavebnom konaní, pričom tento rozpor bude stavebným úradom identifikovaný v kolaudačnom konaní, Koncesionár je povinný bezodkladne tento rozpor odstrániť a nahradiť škodu, ktorá Hlavnému mestu vznikne.

3. Počas záručnej doby zodpovedá Koncesionár za všetky vady Stavby v rozsahu podľa ustanovení § 564 a nasl. Obchodného zákonníka a je povinný ich na požiadanie Hlavného mesta odstrániť na svoje náklady do 10 (desiatich) pracovných dní od doručenia písomnej reklamácie (ďalej len „reklamácia“). Ak ide o vadu materiálu alebo zariadenia, ktorá si vyžaduje výmenu materiálu alebo zariadenia za náhradný materiál alebo zariadenie, doba odstránenia vady sa predlžuje o najkratší možný dodací termín vadného materiálu alebo zariadenia, ktorý Koncesionár písomne odsúhlasí s Hlavným mestom. Ak oprava vady Stavby vyžaduje použitie špecifického technologického postupu, Hlavné mesto a Koncesionár sa dohodnú na termíne opravy vady Stavby.
4. V prípade omeškania Koncesionára s odstránením vád diela v termíne podľa článku IV bodu 3. Zmluvy, alebo ak Koncesionár nenastúpil na odstránenie vád diela ani v primeranej dodatočnej lehote poskytnutej mu za týmto účelom zo strany Hlavného mesta, má Hlavné mesto právo tieto vady diela odstrániť samo a/alebo prostredníctvom tretej osoby podľa vlastnej voľby na účet Koncesionára. Výška ceny takto vykonaných prác bude stanovená ako cena obvyklá, bez ohľadu na výšku jednotkových cien rovnakých alebo podobných výkonov uvedených v ponuke Koncesionára. Koncesionár je povinný uhradiť Hlavnému mestu všetky takto vzniknuté náklady do 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia faktúry. Koncesionár nenesie žiadnu zodpovednosť za práce realizované Hlavným mestom v súvislosti s odstraňovaním vád diela. V prípade omeškania Koncesionára s odstránením vady v termíne podľa článku IV ods. 3 Zmluvy má Hlavné mesto právo na zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR za každý začatý deň omeškania.
5. Na zariadenia, ktoré sám nevyrába a sú súčasťou jeho dodávky, poskytne Koncesionár Hlavnému mestu záruku podľa výrobcu týchto zariadení a predloženého záručného listu, minimálne však 24 (dvadsaťštyri) mesiacov.
6. Prijatie reklamácie vady Stavby je Koncesionár povinný písomne potvrdiť do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie, pričom v prípade neuznania reklamovanej vady, je Koncesionár povinný Hlavnému mestu oznámiť odmietnutie uznania vady v rovnakej lehote.
7. Koncesionár zodpovedá za všetky škody na diele, Stavbe ako celku, zariadeniach Stavby či stavenisku, ako aj za škody tretích osôb a vecí, ktoré spôsobil Koncesionár, jeho zamestnanci, oprávnené osoby alebo subdodávateľa. Koncesionár sa zaväzuje odstrániť, prípadne nahradiť Hlavnému mestu akúkoľvek škodu, ktorú zapríčinil alebo spôsobil pri realizácii Stavby, alebo za ktorú zodpovedá, a to obnovením pôvodného stavu poškodenej Časti Stavby alebo náhradou škody v plnej výške.
8. Koncesionár nezodpovedá za vady Stavby, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých Hlavným mestom a Koncesionár ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu upozornil Hlavné mesto a to trvalo na ich použití.

#### **Článok V** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, alebo dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“), podľa toho ktoré zverejnenie nastane skôr v súlade s ustanovením § 5a ods. 13 Zákona o slobode informácií. Verejný obstarávateľ ako povinná

osoba podľa ustanovenia § 2 Zákona o slobode informácií je povinný zverejniť túto Zmluvu najneskôr v lehote 3 mesiacov odo dňa jej podpísania poslednou zo Zmluvných strán.

2. Túto Zmluvu je možné predčasne ukončiť:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán; alebo
  - b) odstúpením od Zmluvy zo strany Hlavného mesta, v prípade porušenia povinností Koncesionára stanovených Zmluvou. Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto je oprávnené od Zmluvy odstúpiť za predpokladu, ak Koncesionár neodstráni porušenie povinností ani na základe písomnej výzvy Hlavného mesta v dodatočnej lehote nie kratšej ako 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy. Odstúpenie je účinné momentom doručenia odstúpenia Hlavného mesta Žiadateľovi. Odstúpením nie je dotknutý nárok Hlavného mesta na náhradu škody spôsobenú porušením povinností Koncesionára podľa Zmluvy.
3. Koncesionár bude písomne informovať Hlavné mesto o všetkých skutočnostiach nevyhnutných na riadne plnenie tejto Zmluvy, najmä o zmenách technických, termínových a iných údajov uvedených v tejto Zmluve, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 pracovných dní, od kedy takáto skutočnosť nastala. O zmenách identifikačných údajov Žiadateľa bude informovať Hlavné mesto Koncesionár.
4. Zmena identifikačných údajov Zmluvných strán, zmena útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie Zmluvy, zmena doručovacej adresy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto Zmluve. Zmluvná strana dotknutá takouto zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od zmeny príslušných údajov. Nesplnenie tejto oznamovacej povinnosti je na ťarchu povinnej Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si včas všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podľa Zmluvy.
5. **Vlastníctvo Hlavného mesta sa realizovaním Vyvolanej úpravy nemení.** Vlastníkom Vyvolanej úpravy je Hlavné mesto a to bez ohľadu na to, kto uhradil náklady na vykonanie Vyvolanej úpravy alebo Časti Stavby. Úhradou nákladov na vykonanie Vyvolanej úpravy alebo Časti Stavby nevzniká Žiadateľovi ani inej osobe ako je Hlavné mesto vlastnícke právo ku Vyvolanej úprave a ani majetková účasť (podiel) na nej.
6. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov Zmluvných strán.
7. Žiadateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy ako celok alebo ich časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Hlavného mesta. Táto podmienka sa nevzťahuje na postúpenie práv a povinností Koncesionára na EPC Zhotoviteľa. Bez ohľadu na postúpenie práv a povinností Koncesionára na EPC Zhotoviteľa sa Koncesionár zaväzuje, že v prípade, že osoba, na ktorú Koncesionár postúpil alebo previedol svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy ako celok alebo ich časť, nesplní niektorý záväzok a/alebo povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy, splní tento záväzok a/alebo povinnosť Koncesionár, v súlade s tým, ako je uvedené v tejto Zmluve a to do 30 dní odo dňa doručenia výzvy Hlavného mesta na splnenie tohto záväzku a/alebo povinnosti Koncesionárovi.
8. Právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré táto Zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. V prípade, ak záväzkový právny vzťah medzi Hlavným mestom a Žiadateľom založený touto

Zmluvou nespadá pod vzťahy uvedené § 261 Obchodného zákonníka, Zmluvné strany sa v súlade s § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že sa ich záväzkový právny vzťah založený touto Zmluvou riadi Obchodným zákonníkom.

9. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy dávajú súhlas na spracovanie svojich osobných, a/alebo identifikačných údajov v rozsahu uvedenom v úvode tejto Zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu Zmluvných strán na účely plnenia tejto Zmluvy, a to počas trvania tejto Zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov z tejto Zmluvy ako aj na poskytnutie ich osobných, a/alebo identifikačných osobných údajov uvedených v tejto Zmluve na spracovanie aj iným subjektom, s ktorými má druhá Zmluvná strana uzatvorenú zmluvu na tieto účely.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti budú doručované na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
11. Túto Zmluvu možno meniť či dopĺňať len formou vzostupne číslovaných písomných dodatkov k tejto Zmluve, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú prednostne riešené dohodou Zmluvných strán, v prípade riešenia sporov súdnou cestou budú tieto riešené príslušným súdom Slovenskej republiky podľa platných právnych predpisov. Rozhodný pre riešenie sporov je slovenský právny poriadok a vo veciach týkajúcich sa Zmluvy budú Zmluvné strany komunikovať výhradne v slovenskom jazyku.
13. Táto Zmluva bola vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z toho dva (2) pre Hlavné mesto, tri (3) pre Verejného obstarávateľa a dva (2) pre Koncesionára.
14. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:
  - Príloha č.1 Katastrálna mapa (prehľad dotknutých pozemkov)
  - Príloha č.2 Dokumentácia k stavebnému povoleniu
15. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

**Za Hlavné mesto**

V Bratislave dňa:

---

**Hlavné mesto Slovenskej republiky**  
**Bratislava**  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
Primátor

**Za Žiadateľa**

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

---

**Verejný obstarávateľ**

**Ing. Martin Janáček**

Generálny tajomník služobného úradu

Slovenská republika zast. Ministerstvom

dopravy a výstavby SR

---

**Koncesionár**

**Jamie Platon Lamela Pascua**

V zastúpení Zero Bypass Limited, organizačná zložka





Bratislava 30. júna 2020

**ROZHODNUTIE č. 22/2020**

**primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,  
ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 35/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení neskorších predpisov**

**Čl. I**

Rozhodnutie č. 35/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení rozhodnutia č. 10/2016, rozhodnutia č. 7/2017, rozhodnutia č. 6/2019, rozhodnutia č. 8/2019, rozhodnutia č. 13/2019 a rozhodnutia č. 21/2020 sa mení a dopĺňa takto:

1. V čl. 1 odsek 1a znie:

„(1a) námestníčka primátora,“

1. rozhodnutia na úseku štátnej správy životného prostredia,
2. dohody a zmluvy s osobami oprávnenými na nakladanie s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi,
3. súhlas s poskytnutím údajov zo štatistického zisťovania o komunálnom odpade a ohlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním,
4. súhlas na vykonanie ohňostrojných prác,
5. súhlas podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov na činnosti nepodliehajúce stavebnému konaniu,
6. súhlas na vznik záložného práva k iným veciam ako nehnuteľnostiam,
7. súhlas s podnájomom v prípade zmlúv o nájme nehnuteľného majetku a zmlúv o nájme hnutel'ného majetku,
8. zmluvy o prevode spoluvlastníckeho podielu na pozemkoch patriacich k bytom a nebytovým priestorom podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a návrhy na ich vklady a výmazy v evidencii katastra nehnuteľností,

9. zmluvy o výstavbe, vstavbe alebo nadstavbe domu stavebníkmi v súlade s § 21 zákona č. 182/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov,
10. zmluvy o budúcich zmluvách o zriadení vecného bremena a zmluvy o zriadení vecného bremena, a dohody o ukončení týchto zmlúv,
11. v prípade neprítomnosti riaditeľa kancelárie primátora písomnosti uvedené v čl. 1 odseku 1 bodoch 5 až 12,
12. súhlasy na dočasné užívanie verejného priestranstva vypracované na sekcii správy nehnuteľností,
13. rozhodnutia štátnej správy,
14. rozhodnutia samosprávy, podania a návrhy na orgány štátnej správy, samosprávy, súdy,
15. zmluvy, dohody o ukončení zmlúv, výpovede od zmlúv, odstúpenie od zmlúv a písomnosti adresované fyzickým a právnickým osobám,
16. poverenie na podpisovanie 1. námestníčky primátora, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ netýka úkonov a písomností
  - a) ktoré je v zmysle tohto rozhodnutia oprávnený podpisovať iný námestník primátora alebo iný zamestnanec hlavného mesta,
  - b) rozpočtových opatrení, úverových zmlúv a dodatkov k nim,
  - c) žiadostí a zmlúv o nenávratnom finančnom príspevku s dodatkami, žiadostí o vykonanie štátnej expertízy,
  - d) stanovísk obce v územnom a stavebnom konaní, vyjadrení dotknutého účastníka stavebného a územného konania,
  - e) všeobecne záväzných nariadení, uznesení mestského zastupiteľstva,
  - f) úkonov, ku ktorým mestské zastupiteľstvo poverilo alebo splnomocnilo primátora.“.

2. V čl. 1 sa za odsek 1a vkladajú nové odseky 1b a 1c, ktoré znejú:

**„(1b) námestníčka primátora,**

1. úkony, rozhodnutia týkajúce sa oblasti nájomného bývania s výnimkou písomností a úkonov, ktoré je v zmysle tohto rozhodnutia oprávnený podpisovať iný zamestnanec hlavného mesta.

**(1c) námestník primátora,**

1. úkony, rozhodnutia týkajúce sa oblasti športu, príspevkovej organizácie STARZ, vrátane zmlúv o poskytnutí dotácie, grantu a zmlúv o poskytnutí finančných prostriedkov z Fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry a zmlúv o spolupráci v oblasti športu s výnimkou písomností a úkonov, ktoré je v zmysle tohto rozhodnutia oprávnený podpisovať iný zamestnanec hlavného mesta.“.

3. V čl. 1 sa odsek 6 (riaditeľ magistrátu) dopĺňa bodom 54, ktorý znie:

„54. rozhodnutia o príležitostných trhoch a s nimi súvisiace nájomné zmluvy.“.

4. V čl. 1 ods. 14 (riaditeľ sekcie správy nehnuteľností) sa vypúšťa bod 9. Doterajšie body 10 až 14 sa označujú ako body 9 až 13.

5. V čl. 3 ods. 4 sa na konci pripájajú tieto vety:

„Námestníčka primátora, \_\_\_\_\_ á, je oprávnená podpisovať úkony, ktoré je oprávnený podpisovať primátor a ostatní námestníci primátora počas ich neprítomnosti. V prípade neprítomnosti námestníčky primátora, \_\_\_\_\_ bude úkony uvedené v čl. 1 ods. 1 a bodoch 1 až 15 oprávnená podpisovať iná osoba osobitne poverená primátorom.“

6. Príloha k rozhodnutiu č. 35/2015 znie:

„Príloha k rozhodnutiu č. 35/2015

### **Podpisovanie objednávok a zmlúv na dodanie tovarov, služieb a prác**

#### **1. prvá námestníčka primátora.**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb na úseku sekcie dopravy nad 33 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác na úseku sekcie dopravy nad 120 000 eur bez DPH.

#### **2. riaditeľ kancelárie primátora**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb do 20 000 eur bez DPH.

#### **3. vedúci oddelenia sprostredkovateľského orgánu pre IROP (SO pre IROP)**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **4. vedúci oddelenia zahraničných vzťahov a protokolu**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **5. vedúci oddelenia komunikácie a marketingu**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **6. vedúci oddelenia vzťahov s verejnosťou**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **7. hlavný architekt**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8. riaditeľ magistrátu**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb
  - a) pre oddelenia v priamej riadiacej pôsobnosti, okrem oddelenia vnútornej správy nad 5 000 eur do 33 000 eur bez DPH,
  - b) pre oddelenia zaradené do sekcií a pre oddelenie vnútornej správy nad 20 000 eur do 33 000 eur bez DPH,
  - c) do 30 000 eur bez DPH súvisiacich s účasťou hlavného mesta na veľ'trnoch nehnuteľností a investičných príležitosti.
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác
  - a) pre oddelenia v priamej riadiacej pôsobnosti, okrem oddelenia vnútornej správy do 120 000 eur,
  - b) pre oddelenia zaradené do sekcií a pre oddelenie vnútornej správy nad 20 000 eur do 120 000 eur bez DPH,

#### **8.1 vedúci oddelenia ľudských zdrojov**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.2 vedúci oddelenia stratégií a projektov**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.3 vedúci oddelenia vnútornej správy**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

#### **8.4 vedúci organizačného oddelenia**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.5 vedúci oddelenia verejného obstarávania**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.6 vedúci oddelenia energetického manažmentu**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.7 vedúci oddelenia kultúry**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **8.8 vedúci oddelenia školstva, športu a mládeže**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

### **9. riaditeľ sekcie právnych činností**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 1 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

#### **9.1 vedúci legislatívno-právneho oddelenia**

**12.4 vedúci oddelenia správy komunikácií**

1. objednávky na dodanie tovarov, služieb a prác do 5 000 eur bez DPH.

**12.5 vedúci oddelenia stavebných činností**

1. objednávky na dodanie tovarov, služieb a prác do 5 000 eur bez DPH.

**13. riaditeľ sekcie životného prostredia**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

**13.1 vedúci oddelenia životného prostredia**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**13.2 vedúci oddelenia tvorby mestskej zelene**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**14. riaditeľ sekcie správ nnehnuteľností**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

**14.1 vedúci oddelenia nájmov majetku**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**14.2 vedúci oddelenia majetkových vzťahov**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**14.3 vedúci oddelenia geodetických činností**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**14.4 vedúci oddelenia nájomného bývania, správy a inventarizácie majetku**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**15. riaditeľ sekcie sociálnych vecí**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

**15.1 vedúci oddelenia sociálnych vecí**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

**15.2 vedúci Centra pre deti a rodiny Repuls**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **10. riaditeľ sekcie financií**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

##### **10.1 vedúci oddelenia účtovníctva a pohľadávok**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **10.2 vedúci oddelenia rozpočtovej politiky a revízie výdavkov**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **10.3 vedúci oddelenia miestnych daní, poplatkov a licencií**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **11. riaditeľ sekcie územného plánovania**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

##### **11.1 vedúci oddelenia obstarávania územnoplánovacích dokumentov**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **11.2 vedúci oddelenia usmerňovania investičnej činnosti**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **11.3 vedúci oddelenia územného plánovania**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **12. riaditeľ sekcie dopravy**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb od 5 000 eur do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.

##### **12.1 vedúci oddelenia dopravy**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **12.2 vedúci oddelenia dopravného inžinierstva**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

##### **12.3 vedúci oddelenia mestskej mobility**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **15.3 vedúci ubytovne Fortuna**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **15.4 vedúci ubytovne Kopčany**

1. objednávky na dodanie tovarov a služieb do 5 000 eur bez DPH.

#### **16. riaditeľ sekcie informatiky a dátovej politiky**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 10 000 eur bez DPH.

#### **17. náčelník Mestskej polície hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

1. objednávky a zmluvy na dodanie tovarov a služieb do 20 000 eur bez DPH,
2. objednávky a zmluvy na dodanie prác do 20 000 eur bez DPH.“.

### **Čl. II**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 8. júla 2020 okrem čl. I bodu 6 (príloha), ktorý nadobúda účinnosť 15. júla 2020.

... Matúš Vallo  
primátor

**Príloha 1 - Katastrálna mapa (prehľad dotknutých pozemkov) – na  
priloženom CD**



